SERATA D'ONORE e VINCITORI del XXII EDIZIONE del FESTIVAL INTERNAZIONALE del DOPPIAGGIO "VOCI NELL'OMBRA"

La **XXII^ edizione del Festival internazionale del doppiaggio "Voci nell'Ombra"**, sotto la direzione di Tiziana Voarino e **dedicata a Ludovica Modugno**, si è **chiusa domenica 12 dicembre** 2021 a Genova, con la **cerimonia di premiazione degli Anelli d'Oro** nella scenografica cornice della Sala del Maggior Consiglio di **Palazzo Ducale**. Le **migliori voci del 2021** sono state celebrate in una serata di festa, fra allegria e commozione. L'assessore alla Cultura della Regione Liguria Ilaria Cavo ha consegnato il **Premio "Claudio G. Fava" alla Carriera a Luigi La Monica**, grande mattatore della serata con sessant'anni di professione alle spalle, iniziati nel 1964 dando la voce a Dustin Hoffman ne "Il Laureato" e proseguita, tra le altre, con una delle venti frasi del cinema mondiale pronunciata in italiano, "Che la forza sia con voi", recitata da Liam Neeson nella versione originale della saga di "Guerre Stellari.

L'Anello d'Oro per le **migliori voci maschile e femminile del cinema** è stato assegnato a **Stefano De Sando**, doppiatore di Gary Oldman in "Mank", e alla genovese **Tiziana Avarista**, doppiatrice di Candela Peña nel film "Il matrimonio di Rosa", consegnati rispettivamente dal presidente dell'Autorità di Sistema Portuale del Mar Ligure Occidentale Paolo Signorini e dal presidente dell'Ente Bacini Mauro Vianello. Le migliori voci nel **settore televisione** sono quelle del genovese **Andrea Lavagnino**, Alvaro Morte ne "La casa di carta", e **Chiara Colizzi**, doppiatrice di Nicole Kidman in "Nine Perfect Strangers", consegnati da Alfredo Majo di Banca Carige e dall'assessore allo Sport del Comune di Savona Francesco Rossello. Per quanto riguarda il **doppiaggio generale**, il premio nella categoria **Cinema** è andato a **Carlo Cosolo**, che ha diretto la versione italiana di "Dune" e in passato di molti altri blockbuster come "Mission Impossible" e "Pirati dei Caraibi", mentre l'Anello d'Oro per il **miglior doppiaggio generale televisivo** è stato assegnato a **Laura Boccanera** per "Billions", consegnato dall'assessore al Bilancio del Comune di Savona Silvio Auxilia. Il **premio per l'adattamento dei dialoghi**, una particolare e complessa specializzazione del settore, è andato ad **Alessandro Rossi** per il film "The Father – Nulla è come sembra", a **Roberto Gammino e Alessia La Monica** per la serie televisiva "Lupin".

Sono queste le stelle italiane che vestono le storie più belle con le loro straordinarie voci, che la manifestazione

ligure per prima ha valorizzato sin dal 1996, fondata da Claudio G. Fava. Un riconoscimento è andato ai giovani **Alberto Vannini e Luca Tesei, voci del film d'animazione "Luca"**, mentre la serie televisiva Rai **"Blanca" ha ottenuto il Premio internazionale per l'audioinnovazione inclusiva,** grazie alla particolare tecnica utilizzata per consentire un ascolto perfetto anche alle persone ipoudenti. È stato consegnato dalla Vicepresidente della Fondazione Palazzo Ducale Tiziana Lazzari e ritirato il premio il responsabile della postproduzione Rosario Ranieri. Il **PREMIO SIAE è andato a Davide Turla e l'Anello d'Oro all'accessibilità è andato a 01 Distribution**. La serata presentata da Maurizio di Maggio e Patrizia Caregnato ha avuto la traduzione nella lingua dei segni LIS.

La XXII edizione di "Voci nell'Ombra" è sostenuta da MiC – Direzione Generale Cinema e Audiovisivo, Regione Liguria, Fondazione Agostino De Mari, SIAE – Società Italiana degli Autori ed Editori, Nuovo IMAIE, Quidam - eccellenza nella lavorazione del vetro per l'edilizia e per l'interior design, Gruppo Banca Carige, Artis Project, Blindsight Project ODV e da Tiziana Lazzari – Cosmetic Dermatology. Molti i patrocini rilevanti, tra cui ANAD, AGIS, ANEC, Comune di Savona, Comune di Genova, Camera di Commercio di Genova, Camera di Commercio delle Riviere di Liguria ed enti del territorio, Genova Liguria Film Commission, CNA e Confassociazioni, inclusa la branch Spettacolo Cinema Teatro. Oltre all'Ufficio Scolastico Regionale per la Liguria, all'Università degli Studi di Genova, in particola oderne, all'Università Alma Mater di Bologna, alla Civica Scuola In versità degli Studi di Roma Tor Vergata, alle internazionali Unive di Nizza, all'Università Aerospaziale di San Pietroburgo SUAI e Barcellona, si aggiungono da questa edizione la UNINT - Universit LL Gregorio VII di Roma. Sono oltre 100 le collaborazioni del Fe **nellombra.com/sostenitori-xxiiedizione/ (https://www.vo e/)** tra cui artisti del territorio che realizzano i premi del Festival in avallaro, G.G. Arte Ceramica per gli Anelli d'Oro, Gabriella de F 1. Tutti gli altri premi sono realizzati da Quidam.

(https://www.ilpopcorn.it/)

Annuario on line (/annuario/annuario-on-line)
News (/annuario/news)
Turismo (/annuario/turismo)
Oscar Italiani (/annuario/oscar-italiani)
Archivio Fotografico (/annuario/archivio-fotografico-othermenu-41)
Una vita per il cinema (http://www.unavitaperilcinema.it/index2.html)
Acquisto on line (/annuario/acquisto-on-line)
Pubblicità (/annuario/253)
Links (/annuario/links)

← Indietro (/annuario/news-2/6715-premio-shinema-verso-il-gran-finale-a-napoli)

Avanti → (/annuario/news-2/67 rti-di-dicembre-in-programma-

IL PUNTO D'APPOGGIO
PER LE TROUPES
CHE GIRANO A ROMA
Vieni a trovarci
EHOME
Italia Service S.r.l.
www.ehomeitalia.com

© 2001-2021 ANNUARIO DEL CINEMA - TUTTI I DIRITTI RISERVATI

Centro Studi di Cultura, Promozione e Diffusione del Cinema
Presidente Alessandro Masini
Corso di Francia 211 - 00191 Roma
P.IVA 04532781004

La Direzione stabilisce insindacabilmente di inserire, rimuovere, oscurare, modificare, immagini e testi (https://www.roomwithaview105 [illegible]

Questo blog non rappresen[illegible] aggiornato senza alcuna periodicità. Non può pertanto considerarsi un prodotto editoriale ai sensi della legge n. 62 del 7/3/2001 [illegible]omeitalia.com/)

L'EMILIA-ROMAGNA È UNA VISIONE

Informativa sull'utilizzo dei Cookies (/annuario/informativa-sull-utilizzo-dei-cookies)Informativa Privacy (/annuario/informativa-privacy)

(http://cinema.emiliaromagnacreativa.it/it/)

Creative Europe MEDIA
Supporting and promoting Europe's audiovisual sector
www.europacreativa-media.it
LUCE CINECITTÀ

(http://www.europacreativa-media.it)

(https://www.artevideo.net)

(https://www.reelone.it/)

(http://www.cinearredo.it/it/)

L'ANNUARIO HA 70 ANNI !

Nato dalla geniale intuizione di Alessandro Ferraù, giornalista, scrittore, sceneggiatore, che si accorse, durante il suo lavoro quotidiano nel mondo dell'informazione cinematografica, della oggettiva difficoltà di reperire dati essenziali sulle aziende, sulle persone, sulla normativa ed altro ancora, l'Annuario del Cinema Italiano & Audiovisivi ha girato la boa dei 70 anni di attività, e a nostro avviso non li dimostra, poiché nel corso del tempo si è andato adeguando via via alle esigenze ed alle innovazioni tecnologiche, ed oggi fornisce le informazioni aggiornate e arricchite negli anni di numerose voci, attraverso la sua versione cartacea, il CD completo di tutti i dati, il sito internet www.annuariodelcinema.it (/annuario/../) che ne

contiene la Parte Introduttiva, vale a dire circa duemila Ditte del cinema che fanno capo a numerosissime categorie: dalle Produzioni alle Distribuzioni, dai Mezzi Tecnici alle Agenzie di Comunicazione, dai Rappresentanti Artistici ai Casting Directors, dai Direttori della Fotografia agli Studi di Registrazione Sonora e così via. Leggi Tutto (/annuario/14-varie/sito/356-dal-1951)